

系友會急難救助金申請辦法

Guidelines for Emergency Assistance Grants by the Alumni Association

經106.3.4系友會理監事聯席會議通過

Approved by the Joint Meeting of the Board of Directors and Supervisors of the Alumni Association on March 4, 2017

- 一、國立中興大學動物科學系系友會為關懷在校學生家庭或本人因重大變故而遭遇之經濟困難，特訂定「系友會急難救助金申請辦法」(以下簡稱本辦法)。

To support current students of the Department of Animal Science, National Chung Hsing University (hereinafter referred to as "the Department"), who experience financial hardship due to major unforeseen circumstances, the Alumni Association of the Department of Animal Science (hereinafter referred to as "the Alumni Association") has established these guidelines for providing emergency financial assistance.

- 二、凡就讀國立中興大學動物科學系(以下簡稱本系)之在校期間發生下列事情之一者，得依本辦法申請系友會急難救助金(以下簡稱本救助金)：

Current students enrolled in the Department who encounter any of the following situations may apply for the Alumni Association Emergency Assistance Grant ("the Grant") under these guidelines:

- (一) 因傷、病住院醫療，而家庭經濟困難，無力負擔醫療費用。

Hospitalization due to injury or illness, resulting in financial hardship for the family.

- (二) 家庭突遭變故，致使生活陷於困境。

A sudden change in family circumstances causing significant financial distress.

- (三) 負家庭主要生計責任者失業、失蹤、應徵集召集入營服兵役或替代役現役、入獄服刑、因案羈押、依法拘禁或其他原因無法工作，致生活陷於困境。

The primary financial provider of the family becomes unemployed, goes missing, is enlisted for military or alternative service, is incarcerated, is detained by law, or is otherwise unable to work, leading to financial difficulties.

- (四) 已申請福利項目或保險給付，尚未核准期間生活陷於困境。

Pending approval for other welfare benefits or insurance claims, during which the student experiences financial hardship.

- (五) 學生死亡。

Death of the student.

- (六) 其他偶發事件，而需救助者。

Other unforeseen emergencies requiring financial assistance, as deemed necessary.

- 三、本救助金支申請應由本人或導師填具申請表，並檢附相關資料，經導師簽證後送系主任審查轉送系友會理事長核定發給。

Applicants must complete the **Emergency Assistance Grant Application Form** and submit supporting documents. The application may be filed by the student or their academic advisor. The application must be signed by the student's academic advisor, reviewed by the **Department Chair**, and submitted to the **President of the Alumni Association** for final approval and disbursement.

- 四、本救助金之核發，同一情事以一次為限；其最高金額以新台幣貳萬元為限。

The Grant is only awarded once per eligible case, with a maximum amount of NT\$20,000.

- 五、本辦法所需經費由本系系友會支應。

The necessary funds for this Grant shall be provided by the Alumni Association.

六、 本辦法若有未盡事宜，得由系友會理監事聯席會議修訂之。

Matters not covered in these guidelines shall be amended as necessary by the Joint Meeting of the Board of Directors and Supervisors of the Alumni Association.

系友會急難救助金申請表 Emergency Assistance Grant Application Form

申請日期 (Date of Application): _____年 (YYYY) _____月 (MM) _____日 (DD)

系所(Department/Institute) 年級(Year of Study)		學號 (Student ID)		姓名 (Name)	
戶籍地址 Permanent Address				連絡電話 (Contact Number)	
郵局局名 (Bank/Post Office Name)		局號 (Branch Code)		帳號 (Account Number)	
事實摘要 (Summary of the Incident)	(如不敷使用，請另頁書寫。) (Briefly describe the reason for applying for the emergency assistance grant. If additional space is required, please attach a separate sheet.)				
導師(Advisor)			承辦人 (Responsible Officer)		
系主任/系友會秘書長 (Department Chair / Alumni Association Secretary-General)			系友會理事長/ 常務理事 (Alumni Association President / Executive Director)		